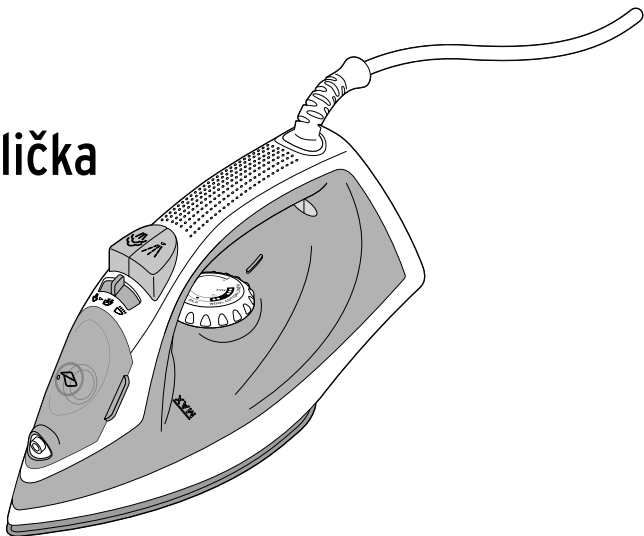


Naparovacia žehlička



sk Návod na použitie

146326FV05X01XV · 2024-12

Vážení zákazníci,

s vašou novou naparovacou žehličkou môžete žehliť nielen nasucho, ale aj s naparovaním.

Integrovaná funkcia parného rázu uľahčuje vyhladenie nepoddajných zhybov, ako aj zažehlenie želaných zhybov.

Dodatočne môžete túto funkciu použiť aj na žehlenie textílií, ktoré ste predtým zavesili.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou naparovacou žehličkou.

Obsah

3 K tomuto návodu

4 Bezpečnostné upozornenia

7 Prehľad (obsah balenia)

8 Pred prvým použitím

8 Vybalenie žehličky

8 Odstránenie zvyškov politúry

9 Nalievanie vody

10 Nastavenie teploty

11 Žehlenie

11 Zapnutie žehličky

11 Žehlenie nasucho

11 Žehlenie s naparovaním

12 Žehlenie s parným rázom

13 Kropenie vodou

13 Žehlenie zavesených textílií

15 Automatické vypínanie

15 Po použití

16 Čistenie

16 Využitie funkcie samočistenia

17 Čistenie žehličky

18 Odstránenie vodného kameňa

18 Uschovanie

19 Poruchy/pomoc

19 Technické údaje

20 Likvidácia

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbody v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová v tomto návode:

NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na bezprostredné nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo ohrozenia života.

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života.

POZOR varuje pred možnými ľahkými poraneniami.

UPOZORNENIE varuje pred možnými vecnými škodami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Žehlička je navrhnutá na žehlenie bežných textílií.
- Výrobok je určený na používanie v suchých interiéroch.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
Čistenie a údržba výrobku nesmie byť zverená deťom bez dozoru. Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
Žehlička a sieťový kábel sa od zapnutia až do úplného vychladnutia musia nachádzať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Neuvádžajte prístroj do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom prístroji alebo sieťovom kábli, po páde prístroja alebo po úniku vody.
Po zistení poškodení na sieťovom kábli, sieťovej zástrčke, kryte alebo inom dieli nesmiete žehličku ďalej používať až do riadneho odstránenia nedostatku.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy prístroja alebo sieťového kábla zverte len špecializovaným opravovniam alebo osobám s podobnou kvalifikáciou.
Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky ...
... pred naplnením alebo vyliatím vody,
... pri krátkodobom prerušení práce s prístrojom,
... pri poruchách počas prevádzky,

... po použití,
... pri búrke a
... pred čistením prístroja.

- Vždy pred vyťahovaním sieťovej zástrčky zo zásuvky otočte regulátor teploty až nadoraz proti smeru hodinových ručičiek. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Prístroj zapájajte len do zástrčky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom výrobku.
- Naparovacia žehlička sa smie naplniť vodou, avšak nikdy ju nesmiete ponoriť do vody alebo iných kvapalín, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
Ak počas naplňovania nádržky na vodu náhodou vylejete vodu na žehličku, nesmiete ju zapnúť, kým úplne nevyschne.
- Nepoužívajte výrobok v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu. Prístroj nikdy nechytajte vlhkými rukami.

- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred kontaktom s horúcou žehliacou plochou, inými zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.
- Pred použitím vždy najskôr úplne odmotajte sieťový kábel a pred jeho opätovným namotaním nechajte prístroj vychladnúť.
- Dbajte na to, aby bola zásuvka dobre dostupná, aby sa v prípade potreby dala sieťová zástrčka rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotkynali.
- Ak je potrebné použitie predlžovacieho kábla, tento musí zodpovedať parametrom podľa kapitoly „Technické údaje“. Pri kúpe predlžovacieho kábla si nechajte poradiť v špecializovanej predajni.

Nebezpečenstvo požiaru, popálenia a obarenia

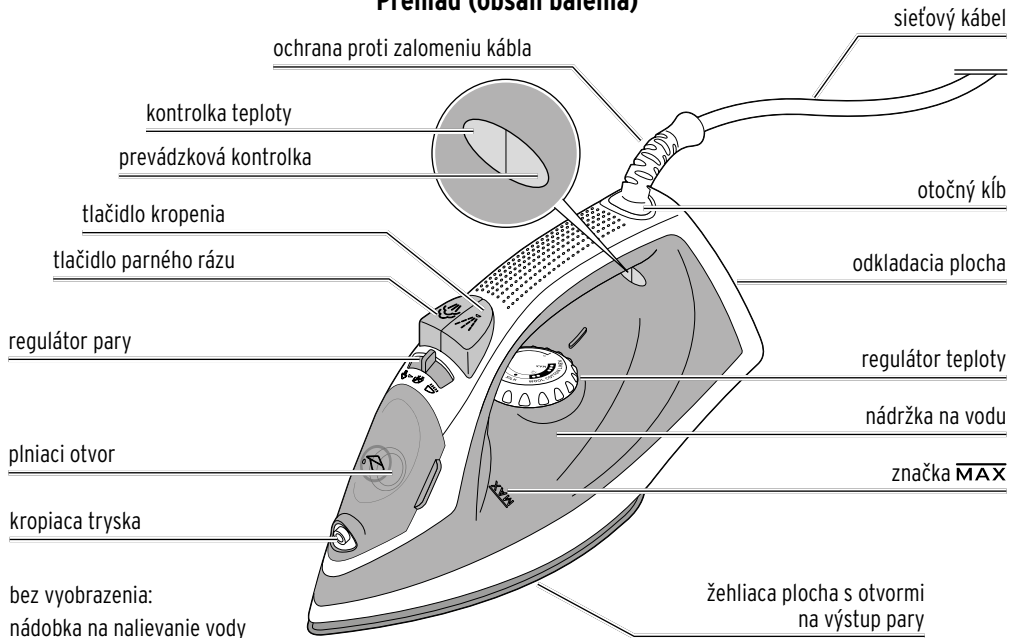
- Nikdy nenechávajte bez dozoru prístroj pripojený do zásuvky alebo ešte horúci prístroj.
-  Varovanie. Horúci povrch. Unikajúca para je veľmi horúca! Kontakt s rozohriatou žehliacou plochou, ako aj s unikajúcou parou spôsobí popáleniny, resp. obareniny.
- Neotáčajte horúcu žehličku žehliacou plochou nahor, pretože môže dôjsť k vytečeniu horúcej vody.
- V žiadnom prípade nežehlite textílie na tele!
- Nikdy nesmerujte žehliacu plochu na osoby alebo zvieratá. Platí to predovšetkým pri používaní funkcie parného rázu.
- Pred čistením alebo odložením nechajte prístroj úplne vychladnúť.

Vecné škody

- Naparovaciu žehličku používajte na stabilnej ploche a postavte ju vždy na stabilnú, rovnú a hladkú plochu tak, aby nemohla spadnúť.

- Žehličku používajte len na žehlenie textílií, ktoré sú na to vhodné.
- Rešpektujte údaje na žehlených textíliách. Symboly žehlenia na regulátore teploty zodpovedajú bežným symbolom ošetrovania výrobkov. Polyakryl, zmesové tkaniny z acetátu a polyamidu a podobné látky sa nesmú žehliť.
- Nepoškriabte žehliacu plochu. Neprechádzajte žehliacou plochou po kovových predmetoch ako sú napr. gombíky, zipsy alebo blokovací držiak na vašej žehliacej doske. Závažné poškodenia žehliacej plochy by mohli viesť k poškodeniam vašich textílií.
- Po použití postavte žehličku vždy kolmo na jej odkladaciu plochu alebo do určeného odkladacieho držiaka žehliacej dosky, tým zabránite aj poškriabaniu žehliacej plochy.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Prehľad (obsah balenia)



Pred prvým použitím

Vybalenie žehličky



NEBEZPEČENSTVO pre deti -

Nebezpečenstvo ohrozenia života
udusením/prehltnutím

Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okamžite ho zlikvidujte.

- ▷ Vyberte žehličku z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

Odstránenie zvyškov politúry

Po výrobe žehličky môžu na žehliacej ploche príp. zostať zvyšky politúry.

Pred použitím žehličky na vašu bielizeň, odevy atď. odporúčame preto najskôr prežehlenie starej bavlnenej látky a pod. na odstránenie zvyškov politúry.

1. Naplňte nádržku na vodu po značku **MAX**
(pozri kapitolu „Nalievanie vody”).

2. Starú bavlnenú látku prežehlite v režime naparovania
(pozri odsek „Žehlenie s naparovaním“ v kapitole
„Žehlenie“) až po vyprázdenie nádržky na vodu
a zastavenie uvoľňovania pary.



Pri prvom zohrievaní môžete zacítiť mierny
zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte
dostatočné vetranie.

Nalievanie vody



VAROVANIE - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred nalievaním alebo vylieváním vody vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ak počas naplňovania nádržky na vodu náhodou vylejete vodu na žehličku, nesmiete ju zapnúť, kým úplne nevyschne.

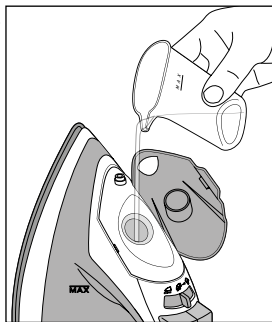
Aby ste mohli využívať naparovanie a kropenie, musíte naplniť nádržku na vodu.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Prepnete regulátor pary do polohy

V tejto polohe regulátora neuniká žiadna para.

3. Postavte žehličku kolmo na jej odkladaciu plochu a vyklopte uzáver plniaceho otvoru.

4.



Pomocou nádoby na nalievanie vody nalejte vodu do nádržky na vodu cez plniaci otvor. Pritom nesmie dôjsť k prekročeniu značky **MAX** na nádržke na vodu.

5. Príp. nadbytočné množstvo vody opäť vylejte. Otočte na to žehličku hore dnom nad umývadlom.
6. Uzáver plniaceho otvoru opäť zatvorte.

Uzáver sa musí citeľne a počuteľne zaistiť.

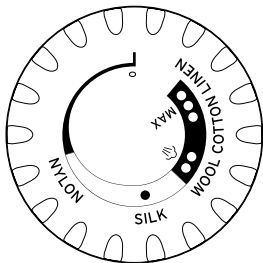
Nastavenie teploty

UPOZORNENIE - Vecné škody

Rešpektujte údaje na žehlených textíliách. Symboly žehlenia na regulátore teploty zodpovedajú bežným symbolom ošetrovania výrobkov.

Polyakryl, zmesové tkaniny z acetátu a polyamidu a podobné látky sa nesmú žehliť.

i Vytriedte pred žehlením bielizeň na žehlenie. Žehlička sa zohreje rýchlejšie, ako vychladne. Začínajte preto s bielizňou, ktorá si vyžaduje najnižšiu teplotu.



▷ Nastavte teplotu regulátorom teploty.

Body na regulátore teploty majú nasledujúci význam:

● NYLON
SILK
Hodváb, chemické vlákna (syntetické vlákna), ako napr.: akrylan, dralon, leakryl, orlon, acetát, akryl, perlon, nylon.
(bez uvoľňovania pary)

● ● WOOL
Vlna a syntetické vlákna, ako napr.: dacron, lilion, helion, rayon, polyester.
(s uvoľňovaním pary)

● ● ● COTTON
LINEN
Tkaniny žehlené pri vysokej teplote, ako napr.: bavlna, ľan.
(s uvoľňovaním pary)

i Ak nepoznáte materiál tkaniny, začnite žehliť na nenápadnom mieste a začnite pri nízkej teplote, aby ste skontrolovali nastavenú teplotu.

Žehlenie



VAROVANIE pred požiarom

Nikdy nenechávajte bez dozoru prístroj pripojený do zásuvky alebo ešte horúci prístroj.

Zapnutie žehličky

Pred žehlením sa žehlička musí nahriať:

1. Úplne odmotajte sieťový kábel a zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky s ochrannými kontaktmi.

Prevádzková kontrolka sa rozsvieti červeno.

2. Nastavte regulátor teploty do želanej polohy.

Kontrolka teploty sa rozsvieti oranžovo.

Kontrolka teploty signalizuje nahrievanie žehliacej plochy.

Zhasnutie kontrolky teploty signalizuje nahriatie žehliacej plochy.

Žehlenie nasucho

1. Regulátor pary posuňte do polohy

Pri tomto nastavení regulátora sa nevypúšťa para, ale je možné použiť funkciu parného rázu.

2. Počkajte, kým sa žehlička nenahreje a kým nezhasne kontrolka teploty.

Teraz môžete žehliť nasucho.

Žehlenie s naparovaním

Žehlenie s naparovaním je možné len v najvyššom teplotnom rozsahu. Tento teplotný rozsah je na regulátore teploty označený symbolom  a **MAX**.

1. Nastavte regulátor teploty na označený teplotný rozsah.
2. Počkajte, kým sa žehlička nenahreje a kým nezhasne kontrolka teploty.
3. Posunutím regulátora pary nastavte želané množstvo pary.

Množstvo pary sa dá nastaviť plynulo

od ☒ = bez pary

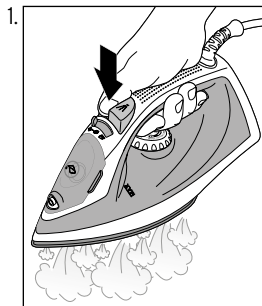
do ☞ = maximálne množstvo pary.

Ak žehličku držíte vo vodorovnej polohe, para uniká zo žehliacej plochy.

Žehlenie s parným rázom

Funkciu parného rázu môžete použiť aj pri žehlení nasucho.

Dbajte ale na to, aby regulátor pary bol v polohe ☒, aby zo žehliacej plochy nekvapkala voda.



Stlačte tlačidlo parného rázu ☞.

Z otvorov na žehliacej ploche sa nárazovo uvoľní para.

i Prípadne viackrát stlačte tlačidlo parného rázu, aby ste aktivovali funkciu parného rázu.

2. Znovu uvoľníte tlačidlo parného rázu.

Pred opätovným stlačením tlačidla nechajte paru niekoľko sekúnd preniknúť do tkaniny.

i Po zhasnutí kontrolky teploty stlačte tlačidlo parného rázu maximálne 3-krát. Žehlička sa potom musí opäť zahriať.

Kropenie vodou

 Aby ste predišli vzniku škvrn, neodporúčame kropiť vodou jemné tkaniny, ako je hodváb a syntetika.

Kropenie môžete použiť kedykoľvek pri žehlení s napa-
rovaním alebo nasucho. Použitie kropenia nezávisí od
nastavenej teploty.

1. Nasmerujte kropiacu trysku na miesto, ktoré chcete navlhčiť.
2. Stlačte tlačidlo kropenia .

Z kropiacej trysky vystrekne na žehlený kus odevu voda.

 V kropiacej tryske sa prípadne ešte nachádza
vzduch. Preto príp. viackrát stlačte tlačidlo
kropenia.

Žehlenie zavesených textílií

Zvislým parným rázom môžete žehliť takmer všetky
odevy a tkaniny v byte.

Rešpektujte nasledujúce upozornenia:

- Rešpektujte vždy údaje na žehlených textíliách.
- Môžete žehliť všetky textílie, ktoré sú v symboloch
ošetrovania označené značkou ●● alebo ●●●
na žehličke.
- Citlivé materiály, ako napr. vlna, zmesi vlny, menčester,
zamat a hodváb napaľujte z väčšej vzdialenosti.
- Žehličku vždy najskôr vyskúšajte na skrytom mieste
na látke.
 1. Naplňte vodu do nádržky na vodu (pozri „Nalievanie
vody“).
 2. Regulátor pary posuňte do polohy .
 3. Otočte regulátor teploty do polohy **MAX** a počkajte,
kým kontrolka teploty nezhasne.

4. Zaveste žehlené kusy odevu na ramienko.
Nohavice zaveste za konce nohavíc.



POZOR pred obarením a popálením

- Unikajúca para je veľmi horúca! Kontakt s rozohriatou žehliacou plochou, ako aj s unikajúcou parou spôsobí popáleniny, resp. obareniny.
- Nikdy nesmerujte žehliacu plochu na osoby alebo zvieratá.
- Neotáčajte horúcu žehličku žehliacou plochou nahor, pretože môže dôjsť k vytečeniu horúcej vody.

5. Voľnou rukou napnite látku.
6. Držte žehličku kolmo vo vzdialenosti približne 10 až 15 cm od textílie.

7.



8. Pred opakovaným stlačením tlačidla parného rázu počkajte niekoľko sekúnd, aby para mohla preniknúť do tkaniny.
9. Nechajte kus odevu vyschnúť na ramienku.

Automatické vypínanie

Ak sa s naparovacou žehličkou nehýbe, vypne sa
... v horizontálnej polohe po cca 30 sekundách,
... vo vertikálnej polohe po cca 8 minútach.

Zaznejú signálne tóny a bliká prevádzková kontrolka,
ktorá signalizuje, že sa žehlička automaticky vypne.

Ak žehličkou začnete hýbať, opäť sa zapne a znovu sa
konštantne rozsvieti sa prevádzková kontrolka.

Akonáhle sa rozsvieti a opäť zhasne kontrolka teploty,
žehlička je opäť pripravená na použitie.

Po použití

UPOZORNENIE - Vecné škody

Po použití postavte žehličku vždy kolmo na jej odkladaciu plochu alebo do určeného odkladacieho držiaka žehliacej dosky, tým zabránite aj poškriabaniu žehliacej plochy.

1. Otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.
2. Prepnite regulátor pary do polohy .
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
4. Nechajte žehličku stáť, kým úplne nevychladne.
5. Vyklopte uzáver plniaceho otvoru a podržte prevrátenú žehličku nad umývadlom, aby ste nádržku na vodu úplne vyprázdni.
6. Posledné zvyšky vody odstráňte z nádrčky opakovaným stláčaním tlačidla kropenia .
7. Teraz môžete žehličku odložiť.

Čistenie

Využitie funkcie samočistenia

Funkciu samočistenia by ste mali použiť minimálne 1x mesačne. Takto odstránite usadeniny vodného kameňa a prach zo žehliacej plochy.

 V závislosti od používania a tvrdosti vody môže byť potrebná častejšia aplikácia samočistiacej funkcie ako 1 x mesačne.

1. Naplňte nádržku na vodu **do polovice** vodou (pozri „Nalievanie vody“).
2. Umiestnite žehličku kolmo na jej odkladaciu plochu.
3. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
4. Otočte regulátor teploty na ●●● a nechajte žehličku zahrievať, kým nezhasne kontrolka teploty.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
6. Naparovaciu žehličku podržte vodorovne nad umývadlom.

7. Regulátor pary posuňte na  a držte ho v tejto polohe.

Zo žehliacej plochy uniká voda a para.

8. Jemne potriasajte žehličkou sem a tam.

9. Keď je nádržka na vodu prázdna, uvoľnite regulátor pary.

10. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.

11. Otočte regulátor teploty na ●●● a nechajte žehličku zahrievať, kým nezhasne kontrolka teploty.

12. Prežehlite čistý kus bavlny, napr. starý uterák. Tým sa zo žehliacej plochy odstránia posledné usadeniny vodného kameňa a prach a zvyšná voda unikne z parnej komory.

13. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte žehličku vychladnúť.

Čistenie žehličky



VAROVANIE - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Pred čistením prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



POZOR na popáleniny

Pred čistením nechajte prístroj úplne vychladnúť.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a nechajte žehličku úplne vychladnúť.
2. Teleso utrite v prípade potreby mierne navlhčenou handričkou.

Zvyšky vodného kameňa a iné zvyšky na žehliacej ploche môžete odstrániť tiež vlhkou handričkou.

3. Z času na čas vyčistíte vnútrajšok nádržky na vodu.

Na to nalejte do nádržky trochu vody a jemne zatrate žehličkou. Znovu vylejte vodu a nechajte nádržku vyschnúť.

Posledné zvyšky vody odstránite z nádržky opakovaným stláčaním tlačidla kropenia .



Ak sa odev so syntetickými vláknami vyžehlí príliš horúco tak, že vlákna zostanú ako film na žehliacej ploche, zohrejte žehličku a vyžehlite starú bavlnenú látku bez pary, kým nebude žehliaca plocha opäť čistá.

Odstránenie vodného kameňa

Pri používaní vody z vodovodu sa usadzuje vodný kameň, ktorý postupne bráni úniku pary. Preto by ste mali zo žehličky v pravidelných intervaloch odstraňovať vodný kameň.

 V záujme ochrany životného prostredia odporúčame používať ocot alebo kyselinu citrónovú.

Dávkovanie: 4 diely vody, 1 diel octu alebo kyseliny citrónovej. Bežne dostupné prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa sú chemické výrobky.

1. Naplňte roztok s prostriedkom na odstraňovanie vodného kameňa do nádržky na vodu až po značku **MAX**.
2. Žehličku postavte do zvislej polohy a roztok nechajte pôsobiť približne hodinu.
3. Trochu žehličkou zatraste.
4. Potom roztok vylejte.

5. Naplňte nádržku na vodu do polovice čistou vodou a trochu žehličkou zatraste.

6. Vodu vylejte a proces oplachovania zopakujte ešte dvakrát čistou vodou.

7. Zvyšnú vodu z nádržky odstráňte opakovaným stlačením tlačidla kropenia.

Uschovanie

Žehličku skladujte stojmo vo zvislej polohe.

Poruchy/pomoc

Žiadna funkcia

- Je sieťová zástrčka v zásuvke?
- Fungujú na zásuvke iné prístroje?

Neuvoľňuje sa para.

- Nie je nádržka na vodu prázdna?
- Bol regulátor pary posunutý do polohy ?

Z kropiacej dýzy nestrieka voda.

- Nie je nádržka na vodu prázdna?

Pri žehlení s naparovaním kvapká voda z výstupných otvorov pary na žehliacej ploche.

- Je regulátor teploty nastavený na príliš nízku teplotu?

Technické údaje

Model:	SI 103
Číslo výrobku:	710 948
Sieťové napätie:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Trieda ochrany:	I 
Výkon:	1800 - 2200 W
Objem nádržky na vodu:	200 ml
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Výrobca:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.



Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Model:

SI 103

Číslo výrobku:

710 948

Výrobca:

Jaxmotech GmbH

Ostring 60

66740 Saarlouis

Germany (Nemecko)

info@jaxmotech.de